

lis Gnovis

■ UDIN. Messe par furlan



A Udin, la Messe par furlan e ven cjantade sabide ai 28 di Zenâr a 5 e mieze soresere, li de capelle «de Purità» (foto Viola), daprûf dal domo (cun Radio Spazio che le trasmet sul moment). Al compagnarà la celebrazion il Còr «Vôs de Mont» di Tresesin. Al disarà messe pre T. Cappellari.

■ ROME. Salvâ la lenghe cu lis letaris

La Union taliane des «Pro loco», «Unpli», e à siezût i vincidôrs de X edizion dal premi letarari «Salva la tua lingua locale». Ancje cheste volte, i autôrs de Patrie a àn fat un figuron. Nelvia di Monte, cun «Sence presse», e je rivade seconde te sezion «Poesia edita», dulà che fra i finaliscj a figurin ancje Marco Marchi («A i sarèm sèmpra») e Giacomo Vit («A tachin a trima' lis as»). Te sezion «Prosa edita», a son rivâts prins Marco Tonus e David Benvenuto, cun «Gera 'na Volta a Pasion e Dazan»; Mara Trevisan, cun «El Rosario in taa staa», e je jentrade tal grop dai finaliscj. La prime classificade de sezion «Poesia inedita» e je Fulvia Cristin (fra i finaliscj ancje pal Teatri inedit), che e scrîf par Bisiac; cun jê al è jentrât te finâl Silvano Zamaro (pe lenghe furlane). Un altri autôr regionâl che al figure fra i finaliscj e je Andreina Trusgnac (Sloven des Valadis dal Nadison), pe Poesie inedita. Te sezion Musiche, al è rivât tierç Franco Giordani (lingua friulana). La consegne dai premis e je stabilide pai 26 di Zenâr, li dal palaç dal Campidoglio, a Rome.

■ CAPRIVE. Presentât Plaidarts, lunari di vitis comedadis

Cun chest libri il scritôr Gianluca Franco al veve vinçude la 37ª edizion dal Premi «San Simon», che si ten ogni an tal comun di Codroip. Plaidarts, o ben perorazions al è un libri che al conten il ritrat di dodis personaçs furlans di triste innoime. Par ognidun di lôr, l'autôr al à pensât di contâ un aspjet pôc cognossût, una fantasie pussibile, che e podès judâ a cognossilu miôr. Come che al fâs un avocat di causis pierdudis, insume, l'autôr – che il so libri, editât de SFF, al è stât presentât a vile Russiz di Caprive cualchi zornade indaûr – che al è di bon cûr al à pensât di plaidî chescj personaçs, di dâur, par chel che i è stât pussibil, une man.

■ CJARS. Di là e di ca dal Cjars



Daspò dal grant fûc che tai ultins dal an passât al à tamesade tante part dal Cjars sloven e talian, in Slovenie passe 800 voluntaris si son dâts da fâ par plantâ sù par jù 16.000 plantis di speciis cjarisulins, cul intindiment di inviâ une campagne plui largje di implant di gnûfs arbui. Ca di nô, invezeit, si metarà in vore une altre strategie, o miôr, si pense di no fâ propit nuie. No si metarà difat man a nissun implant di gnovis plantis: l'Istitût superiôr pe Protezion e Ricerçe Ambientâl, al à vût dit l'Assessor regionâl aes Forestis, al sosten che al è miôr no fâ nuie, ven a stâi lassâ che la ricostituzion dal boscam e vadi indenant in maniere naturâl. E cussì, nol covente nancje spindi un franc.

Miercus 25 Conversion di S. Pauli

Joibe 26 S. ts Tit e Timoteu m.

Vinars 27 S. te Agnule Merici

Sabide 28 S. Tomàs di Aquin predi

Domenie 29 IV Domenie vie pal an

Lunis 30 S. te Martine vergjine

Martars 31 S. Zuan Bosco predi

Il timp Si fâs sinti il frêt



Il soreli

Ai 25 al jeve aes 7.38 e al va a mont aes 17.01.



La lune

Ai 28 Prin cuart.

Il proverbio

Al mene la code il cjan, no par te ma pal pan.

Lis voris dal mès

Intes zornadis plui clipis il contadin al scomence a fâ busis par gambiâ i pâi vecjos e carulâts des vits.

«Dîs di sî al furlan a scuele»

Al è timp fin ai 30 di Zenâr par sîelzi l'insegnament de lenghe furlane pal an scolastic 2023/2024. La siele si le fâs tal moment de iscrizion al prin an de scuele de infanzie, de primarie e de secondarie di prin grât e e reste valide par dut il cicli scolastic. A son almancul 30 oris par an, daûr di chê che a nivel european e je ricognossude tant che la metodologie didatiche plui zovevule e avanzade – il CLIL, Insegnament Integrât di Lenghe e Contignût – e cence gjavâ oris a altris materiis. Al è aromai ricognossût che la didatiche plurilingâl e garantis cetancj vantaçs cognitîfs.

L'insegnament de lenghe furlane – in Friûl duç i fruts a àn la oportunitât di studiâ la lenghe mari in maniere naturâl – al facilite l'aprendiment di altris lenghis tant che l'inglês, al incres lis capacitâts di concentracion e di risoluzion dai problemis, al jude i fruts a imparâ a lei prime, al intarde il declin cognitîf.

«E je une siele impuartante e o vin viodût che chest messaç al è stât cjapât sù dal 90% dai gjenitôrs – al sclaris Eros Cisilino, president de ARLeF, la Agenzie regionâl pe lenghe furlane. Tancj di lôr a son ancje vignûts a stâ inte nestre region di fûr e a àn capît daurman la impuartance di cognossi la lenghe locâl. O sin sigûrs che imparâ la lenghe mari nol toçji dome la identitât, la storie e la culture locâls, ma che al favorissi ancje la pussibilitât di interagji cul mont».

A proposit, si clame «Dîs di sî al furlan a scuele par to fi!» la campagne di informazion e di sensibilizazion realizade de ARLeF par supuartâ la siele cussiente dal



L'alphabet de lenghe furlane dal sussidiari «Anin!»

Cisilino, ARLeF: «E je une siele impuartante e o vin viodût che chest messaç al è stât cjapât sù dal 90% dai gjenitôrs»

plurilinguism inte età de scuele. Tal sit www.arlef.it si puedin cjatâ svariâts aprofondiments, scrits di esperts, che a confermin la bontât de siele.

E cul an scolastic 2022/2023 e je rivade ancje une bielevitât. A duç i arlêfs de scuele primarie – passe 20 mil -, di fat, ur è stât dât «Anin!», il prin manûal pal insegnament de lenghe e de culture furlane che al sarâ a disposizion, simpri in maniere gratuite, ancje par duç i gnûfs iscrîts di ogni cicli impegnâts tal studi dal furlan. La opare, realizade in doi volums – su proget de ARLeF, in colaborazion cu la Region e cu lis Edizioni didatiche Gulliver -, e à viodût impegnât un grup di esperts e di docents, coordinâts de professore Rosalba Perini. Il risultât a son «Anin!» 1, pe prime e seconde classe, e «Anin!» 2, pe tierce, cuarte e cuinte classe, che a proponin un percors didatic che si

disvilupe cuntun svicinament graduâl ae lenghe furlane e cun aprofondiments su la storie e la geografie furlanis, in plui che su la lenghe e su la letature. Dut chest al è insiorât cun liniis dal timp e mapis tematichis, esercizi graduâi e box cun glossaris, cence dismenteâ une dimension plurilingâl cun propuestis didatichis in lenghe inglese, taliane e in chês altris lenghis che si fevelin tal territori regionâl.

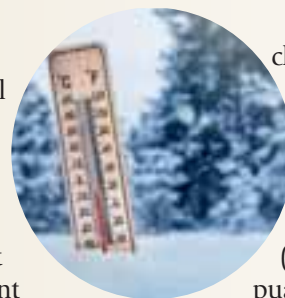
«O crodîm che chest proget al vedi di jessi un pont di dulà partî, e no dulà rivâ pal insegnament dal furlan te scuele, cul auguri che il numar di oris curricolârs al puedi jessi incressût – al zonte Cisilino –, o sin contents che il sussidiari al vedi creat une grande facilitât pai insegnants che prin dal so inseriment a vevin di produci di bessô il materiâl didatic pe lezion».

Monika Pascolo

Tradizions furlanis dal mès par cure di Mario Martinis

CRIURE

Tes ultimis zornadis di zenâr si è bielzà dacis il cûr dal unvier che i latins a clamavin hiems, stagion dal trist timp e des burascjis di mâr, dal frêt plui crût, de glace e de nêf, ma ancje dai cii plui sarens e dai amonts cun trasparençis di cristâl. Cussì, jenfri zenâr e fevrâr il fredon, començât almancul cu la fieste de Epifanie (6-I), sul calendari al ven segnalât cence fâl tes fiestis di Sant Antoni abât (17-I), di Sant Vincenz (22-I) e de Conversion di Sant Pauli (25-I) e dopo, in fevrâr, marcât de fieste de Cjandelore (2-II). Ma propit cheste fieste mariane, adun cun chês di Sante Palonie (9-I) e di Sant Valentin (14-II), e je une fieste meteorologjiche ambivalente parcé che e segne ancje la possibile involuzion climateriche mediant il mostâsi dal frêt. Chest fat al conferme che ancje in Friûl il grant frêt si poie te ultime desene di zenâr e par tant no si distancie de tradizion meteorologjiche italiana che tai ultins tre dis di zenâr e individue «i dis de mierre», lis tre zornadis plui fredis dal an. La liende e conte che pe grande criure, l'ucel,



che al veve lis plumis blancjs, al lé a protezisi drenti une nape e dopo tre dis al saltâ fur neri di cjanin. Almancul fintremai a un secul indaûr, il fredon dal unvier al faseve une vore di pôre a la puare popolazion e stentave cetant pe storiche carence di vivars e di vistûts, ma, soredut, pes facilis malatiis (bronchite, polmonite, ecc.) che cence midisinis a puartavin dispès ae muart di tancj picinis e vecjos. E par vuarî, come che a davin bon consei lis detulîs popolârs, a jerin necessariis «brût di gjaline e sirop di cantine». Un altri proverbio meteorologjic de tradizion furlane, che e jere une vore atente a lis variazions de clime, e confermave la regule che cu subit dopo la ponte de clime des miezis stagions si veve la colade de temperadure, tant che la tindince e rivuardave ancje il cjaldon di avost. Il proverbio al diseve: San Vincenz (22-I) gran criure, San Laurinç (10-VIII) gran cjaldure, l'one e l'altre pôc e dure (San Vincenzo grande freddo, San Lorenzo grande caldo, l'uno e l'altro poco durano).